

DETOOLZ

produse

mf

Manual de utilizare si intretinere

Instructiuni originale | Revizia 02 | 06/2025

materiale
de calitate



usor de curatat
si intretinut



mentine o perfor-
manta constanta



rezistent
si durabil

DZ-SE224

Robot de tuns gazon

Autonomie si performanta ridicata prin utilizarea unei baterii de 2Ah cu incarcare in 1,5 ore

Fiabilitate ridicata prin folosirea unui motor fara perii

Latime de taiere 180mm si inaltime de taiere 20-60mm



INSTRUCTIUNI ORIGINALE

Cititi cu atentie prezentele instructiuni de functionare inainte de prima punere in functiune a produsului si respectati obligatoriu instructiunile de siguranta! Nerespectarea indicatiilor din prezentul manual scuteste producatorul de orice raspundere si duce la pierderea garantiei! Pastrati acest manual pentru referinte ulterioare.

2025 Toate drepturile rezervate

**micul
FERMIER**
.RO

creștem împreună, din 2007

CUPRINS:

1. INFORMATII GENERALE.....	4
1.1. DESCRIERE MANUAL	4
1.2. UTILIZAREA SI SCOPUL MANUALULUI	4
1.3. SIMBOLOGIA UTILIZATA	4
2. INSTRUCIUNI DE SIGURANTA	5
2.1. PRECAUTII GENERALE	5
2.2. SECURITATE PERSONALA	5
2.3. RISCURI REZIDUALE	6
2.4. INSTRUCIUNI DE SIGURANTA	6
2.5. INSTRUCIUNI DE PRIM AJUTOR.....	7
3. DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI.....	8
3.1. DESCRIEREA PRODUSULUI	8
3.2. SPECIFICATII TEHNICE	9
4. INSTRUCIUNI DE OPERARE.....	10
4.1. PUNEREA IN FUNCTIUNE	10
4.2. MODUL DE OPERARE.....	12
5. INTRETINERE SI ELIMINARE.....	14
5.1. INTRETINEREA.....	14
5.2. CURATAREA	14
5.3. DEPOZITAREA.....	14
5.4. GARANTIE / ELIMINARE PRODUS.....	14
6. PROBLEME SI REMEDII.....	16
7. MANUAL RM24A-10D2-28V	18
8. DECLARATIE DE CONFORMITATE	25
9. CERTIFICAT DE GARANTIE	26

STIMATE CLIENT,

↗ Firma GOLDEN FISH SRL este constant preocupata de cresterea calitatii produselor si serviciilor, precum si de largirea si diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a va oferi deplina satisfactie.

Va rugam sa cititi cu atentie prezentul manual inaintea primei utilizari si ulterior pastrati-l cu atentie, intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. Acest manual este compatibil cu produsul:

Robot de tuns gazon, DZ-SE224

In numele intregii noastre echipe, va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare. Suntem siguri ca acest produs nou, modern, functional si practic, fabricat din materiale de cea mai buna calitate, va va satisface exigentele in cel mai bun mod cu putinta.

Pentru a obtine cele mai bune rezultate este important sa cititi in intregime instructiunile din acest manual.

Manualul de utilizare este parte integranta a acestui produs. Acesta include instructiuni importante despre siguranta, utilizare si eliminare. Inainte de a incepe sa folositi aparatul, cititi cu atentie toate instructiunile privind operarea si siguranta.

Producatorul nu este raspunzator de orice pagube produse persoanelor sau proprietatilor cauzate de instalarea si utilizarea incorecta a produsului.

MULTUMESC

Gabriel Pastrav,
Director General



Golden Fish SRL face eforturi permanente pentru a pastra acuratetea informatiilor din acest manual. Uneori produsele pot avea culori sau nuante diferite ce sunt modificate de catre producator fara preaviz. Imaginile furnizate au caracter informativ și pot contine unele diferente in functie de configuratia constructiva a produsului comercializat.

01

INFORMATII GENERALE

1.1. Descriere manual

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de catre producator si a fost localizat pentru comercializare pe piata locala. In acest document se regasesc integral toate indicatiile originale provenite de la producator.

Manualul reflecta stadiul actual al produsului comercializat si nu poate sa fie considerat inadecvat in cazul in care urmeaza altele noi versiuni ce vor fi supuse unor actualizari ulterioare.

Producatorul isi rezerva dreptul de a face acest lucru prin actualizarea manualelor de utilizare si intretinere fara obligatia de a actualiza manualele produselor deja comercializate decat in cazuri exceptionale.

Daca aveti indoilei sau nu intelegeti pe deplin datele prezentate in acest manual, contactati centrul de service zonal, distribuitorul autorizat sau direct adresati o cerere catre producator.

Se specifica faptul ca producatorul intentioneaza sa continue optimizarea produsului dvs.

1.2. Utilizarea si scopul manualului

Protejati-va pe dumneavoastra si pe ceilalti de rani-re prin utilizarea corecta a produsului - cititi manualul inaintea primei utilizari si urmati toate masurile de siguranta.

Scopul acestui manual este de a va aduce la cunostiinta modalitatea eficienta de utilizare si intretinere in conditii de siguranta pentru o utilizare de durata a produsului achizitionat.

Pastrati cu atentie manualul, intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. In caz de pierdere sau deteriorare solicitati o copie de la distribuitorul dvs. sau direct la producator.

1.3. Simbologia utilizata

Pe parcursul manualului veti regasi urmatoarele modalitati de atentionare:

INFORMATII	
In cazul unor informatii particulare.	
NOTA/OBSERVATIE	
Utilizarea neadecvata poate conduce la pierderea garantiei producatorului.	
SIMBOL	SEMNIFICATIE
	ATENTIE Atentionare pentru situatii cu potential pericol.
	PERICOL GENERAL Atentie pericol generic urmat de explicatia tipului de pericol.
	INTERZIS Interdictie pentru situatii cu potential pericol sau care pot afecta functionarea produsului.
	PERICOL SPECIFIC Atentie pericol specific produsului urmat de explicatia tipului de pericol.
	INTERVENTIE MECANICA Atentionare pentru interventii necesare asupra elementelor mecanice.
	DE CITIT Se recomanda sa cititi cu atentie.
	PRIM AJUTOR Instructiuni de prim ajutor in caz de accident.

RO



PERICOL

In cazul in care exista un pericol cu consecinte grave ce pot cauza leziuni utilizatorului sau altor persoane.



ATENTIE

Trebuie sa acordati maxima atentie indicatiilor prezentate pentru a evita situatii care pot deteriora produsul sau alte utilaje sau pot avea consecinte asupra mediului inconjurator.

INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA

2.1. Precautii generale



Cititi cu atentie prezentul document pentru a va informa privind tipurile de lucrari permise si limitarile produsului precum si riscurile potentiale specifice legate de acesta.

Robotul de tuns gazonul DZ-SE224 este un produs ideal pentru cei care vor sa aiba un gazon intretinut perfect, fara a depune niciun efort.

Nu sunt permise alte operatii decat cele indicate in prezentul manual. Operatiile pentru care nu a fost proiectat acest echipament pot crea pericole si pot provoca vatamarea persoanelor. Pentru a proteja sanatatea operatorului, se recomanda folosirea robotului doar dupa insusirea instructiunilor de siguranta.

Utilizarea necorespunzatoare, modificarile aduse aparatului sau utilizarea de piese neverificate si neagreate de fabricant pot produce pagube neprevazute.

2.2. Securitate personala

Ramaneti in alerta, mentineti atentia la ceea ce faceti si fiti precaut atunci cand manevrati robotul de tuns gazonul DZ-SE224.



ATENTIE

Nu folositi aceasta robotul de tuns daca sunteti sub influenta drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatentie in timpul functionarii robotului poate duce la vatamari corporale grave.

Imbracati-va adecvat. Nu purtati haine largi sau parul neprotejat. Pastrati parul, imbracamintea si manusile departe de partile mobile. Hainele libere, bijuteriile sau parul lung pot crea neplaceri si produce accidente.

Asigurati un mediu ambiant propice pentru lucrul cu robotul, de asemenea asigurati o iluminare corespunzatoare.



ATENTIE

NU este permis sa se distraga atentia persoanelor care lucreaza la acest aparat. In acest caz pot pierde controlul asupra acestuia.

Ustensilele pe care nu le folositi trebuie depozitate intr-un loc uscat, pe cat posibil intr-un loc inaltat pentru a nu fi accesibile persoanelor straine nefamiliarizate cu produsul.

Intotdeauna utilizati ambele manere pentru un maximum de control.

Tineti unelea numai de partile izolate, la efectuarea unei operatii in care accesoriul de lucru poate intra in contact cu cabluri ascunse sau cu propriul cablu de alimentare.



INTERZIS

Pentru protectie personala este interzis:



Urcarea persoanelor, copiilor sau animalelor pe robotul de tuns gazon indiferent daca acesta este in functiune sau in repaus.



Atingerea cu piciorul a cutitelor rotative indiferent daca produsul este in functiune sau in repaus.



Atingerea cu mana a cutitelor rotative daca produsul este in functiune sau in repaus.



Prezenta persoanelor, copiilor sau animalelor la o distanta mai mica de 1,5m de robotul de tuns gazon.



ATENTIE

Nu utilizati robotul de tuns gazonul intr-un mediu in care exista pericol de incendiu sau explozie.



ATENTIE

Nu utilizati robotul in conditii de ploaie sau umiditate excesiva. Patrunderea apei in interiorul produsului creste riscul unui accident.

Inainte de montare, verificati eventualele avarii ale aparatului.

Verificati asezarea pieselor aflate in miscare, fixarea, gradul de avariere, montajul si alte detalii care pot avea influenta asupra manevrabilitatii si functionarii aparatului.



PERICOL SPECIFIC



In timpul functionarii robotul poate antrena sau arunca eventuale obiecte intalnite in zona de lucru.

Daca unele piese sunt defecte, trebuie reparate de catre personal de specialitate inainte de utilizare. Partile defecte se vor schimba imediat. Se vor folosi numai piese de schimb aprobate de producator.

tor. Orice fel de modificari la masinii de tuns sunt interzise.



PERICOL

In cazul in care una sau mai multe parti ale robotului sunt defecte este interzisa utilizare acestuia.

Nu expuneti robotul la ploaie. Nu il utilizati in mediu ud sau umed.

Ingrijiti cu atentie robotul si accesoriile acestuia. Respectati instructiunile de intretinere.



PERICOL

Se interzice utilizarea robotului de catre copii sau persoane cu dizabilitati locomotorii, cu capacitati psihice, senzoriale sau mintale limitate sau de persoane nefamiliarizate cu instructiunile din prezentul manual.



PERICOL

Nu permiteti accesul copiilor si al altor persoane neautorizate in zona de lucru.

Lucrati cu atentie - daca va este distrasa atentiea puteti pierde controlul, si astfel se produc accidente.

Nu depozitati produsul la indemana copiilor sau a persoanelor neinstruite.



ATENTIE

NU suprasolicitati robotul!

Nu fortati robotul. Folositi-l corect conform indicatiilor din acest manual. O scula corect folosita isi va face treaba in siguranta si la calitatea pentru care este proiectata.

Nu folositi unealta daca ceva nu functioneaza. Un instrument care nu poate fi controlat este periculos si trebuie reparat imediat.

Pe masura ce va obisnuiti cu utilizarea produselor **NU tratati superficial respectarea stricta a regulilor de siguranta indicate in acest manual.**



INFORMATII

Inlocuiti imediat componentele deteriorate sau defecte. Folositi pentru aceasta doar piese de schimb originale.

Orice reparatie neautorizata cu piese neadecvate conduce la pierderea garantiei.

Nu utilizati accesorii sau consumabile nerecoman-

date de producator. Utilizarea unui accesoriu nerecomandat de producator poate conduce la accidente grave. Simplu fapt ca un accesoriu se poate atasa sau folosi impreuna cu produsul NU inseamna ca este sigur pentru utilizare.

Inainte de fiecare utilizare, inspectati robotul pentru a identifica fisuri, deteriorari sau o uzura excesiva care poate favoriza desprinderea unor piese.

Daca robotul, sau un accesoriu este scapat din mana, nu trebuie sa-l mai utilizati fara a identifica eventualele deteriorari si dupa caz sa interveniti pentru remedierea sau inlocuirea pieselor afectate.



ATENTIE

Opriti robotul imediat ce apar vibratii neobisnuite sau alte anomalii.



PERICOL

Nu introduceti mainile sau picioarele sub partile rotative ale robotului de tuns gazonul.

Evitati punerea in functiune a robotului in mod involuntar.

Robotul si accesoriile sale trebuiesc folosite numai in conformitate cu instructiunile fabricantului si numai in aplicatiile specificate.

Verificati produsul inainte de fiecare utilizare de posibile deteriorari.

2.3. Riscuri reziduale

Chiar si atunci cand robotul este utilizat conform instructiunilor, nu este posibila eliminarea tuturor factorilor de risc reziduali.

2.4. Instructiuni de siguranta

Ramaneti in alerta si fiti precaut atunci cand manevrati partea electrica.

Asigurati-va ca partea exterioara a acumulatorului este uscata inainte de a-l introduce in incarcator.

Asigurati-va ca pentru incarcare se foloseste un incarcator recomandat de producator. Folosirea altui tip de incarcator poate prezenta riscul de electrocutare, supraincalzire, scurgerea de lichid coroziv din acumulator sau chiar explozie.

Asigurati-va ca acumulatorii consumati sunt predati in locuri sigure conform cu instructiunile producatorului.



PERICOL

Nu apropiati mainile de partile aflate in miscare, de piesele cu muchii ascutite sau piese inca fierbinti.



PERICOL

Asigurati-va intotdeauna ca robotul este oprit si deconectat de la sursa de energie electrica inainte de orice reglaje sau activitati de intretinere.

Tineti robotul si acumulatorul electric la distanta fata de sursele de caldura.

Atunci cand lucrati cu un robot cu acumulator trebuie sa respectati instructiuni specifice pentru a reduce riscul producerii unor incendii, scurgerilor din acumulatori si accidentarii.

Atunci cand nu lucrati, pastrati separat acumulatorii si robotul in locuri uscate si sigure. Nu le lasati la indemana copiilor. Asigurati-va ca terminalele acumulatorilor nu se scurtcircuiteaza cu suruburi, cuie sau alte obiecte.



PERICOL SPECIFIC

NU folositi robotul prin comenzi on-line daca nu aveti certitudinea ca in zona de lucru desemnata nu pot intra persoane neautorizate, copii sau animale. Sunteti direct raspunzator pentru eventualele accidente produse ca urmare a controlului produsului de la distanta on-line in lipsa oricarei supravegheri.



PERICOL

Pastrati robotul si acumulatorii in loc sigur.

Nu folositi robotul pentru alte lucrari decat cele pentru care este destinat.

Nu expuneti robotul la apa sau ploaie. Nu folositi robotul daca prezinta stropi de apa sau ulei.

Nu depozitati robotul in locatii in care temperatura si umiditatea sunt in afara limitelor acceptate de producator. Acesta poate favoriza aparitia unor riscuri suplimentare.

Fiti intotdeauna atenti la ceea ce lucrati. Actionati cu simtul raspunderii. Nu folositi niciodata robotul cand sunteti obosit.

Nu transportati robotul cu degetul pe intrerupator.

2.5. Instructiuni de prim ajutor

In eventualitatea unui accident, solicitati ajutorul persoanelor aflate in apropiere pentru a opri imediat functionarea robotului de tuns gazonul si pentru a inchide alimentarea cu combustibil a zonei de lucru.

Dupa aceasta indepartati eventualele persoane ranite din zona de lucru si apelati la serviciul de urgenta.



PRIM AJUTOR

Asigurati-va din timp ca exista o trusa de prim ajutor in apropierea locului unde folositi robotul de tuns gazonul. Completati ulterior orice produs de prim ajutor folosit.

Cand apelati la medic utilizand numarul unic de urgenta 112, va rugam sa furnizati urmatoarele informatii:

- Adresa completa la care s-a produs accidentul;
- Date privind modul de producere: electrocutare, explozie sau accidentare mecanica;
- Numarul de persoane ranite;
- Starea ranitilor si felul leziunilor.

03 DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI

3.1. Descrierea produsului DZ-SE224

DETOOLZ
SMART WORK

ROBOT DE TUNS GAZONUL

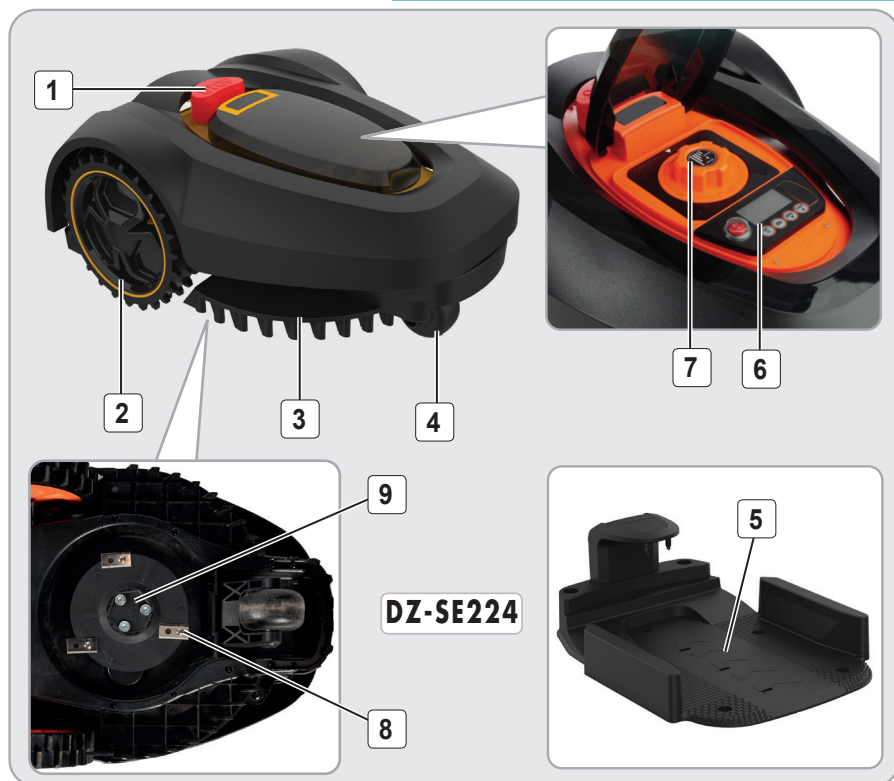


Fig.1

RO

Nr.	Descriere
1	Buton oprire
2	Roata spate
3	Picioruse
4	Roata frontala
5	Statie de incarcare
6	Panou comanda
7	Buton rotativ pentru reglarea inaltimii
8	Lama de taiere
9	Disc de rotire

Continut colet:

- Robot de tuns gazonul, model DZ-SE224
- 6 lame de taiere
- Acumulator
- Statie de incarcare
- Fir delimitare perimetru
- Conector fir
- Picioruse statie de incarcare
- Dispozitiv comunicare si adaptor
- Adapost statie de incarcare
- Manual de instructiuni

3.2. Specificatii tehnice

Robotul de tuns gazonul DZ-SE224 este ideal pentru cei care vor sa aiba un gazon intretinut perfect, fara a depune niciun efort.

Nu sunt permise alte operatii decat cele indicate in prezentul manual. Operatiile pentru care nu a fost proiectat acest echipament pot crea pericole si pot provoca vatamarea persoanelor.

Robotul de tuns gazonul DZ-SE224 are urmatoarele caracteristici:

- Baterie LI-ION 28 V - ofera autonomie si performanta ridicata prin utilizarea unei baterii de 2Ah cu incarcare in 1,5ore.
- Fiabilitate ridicata prin folosirea unui motor fara perii.
- Usor de golit si curatat.
- Eficient indiferent de configuratia terenului, acesta poate urca si poate lucra in panta pana la 20 de grade.

Robotul de tuns gazonul DZ-SE224 prezinta urmatoarele caracteristici tehnice:

Caracteristica	Model DZ-SE224
Model	RM18
Voltaj	DC 28 V
Capacitate baterie	2 Ah
Incarcator	1.8 A
Timp mediu de incarcare	1.5 h
Motor	Fara perii
Suprafata maxima de lucru	600 mp (trebuie delimitat in prealabil perimetrul de taiere)
Limita de frontiere	100 m (pentru setarea parametrului zonei de taiere)
Numar picioruse	150 buc (cuie la sol pentru fixarea firului de delimitare)
Timp de lucru	Aproximativ 45 minute
Numar lame de taiere	3 buc + 6 buc ca accesorii
Panta maxima de lucru	Maxim 20°
Inaltime de taiere	20 ÷ 60 mm
Latime de taiere	180 mm
Functie Bio-cut	Permite taierea firului de iarba uniform cu viteza mare, lucru care duce la reducerea numarului de interventii.
Mod de tundere	Linie dreapta si aleatoriu
Viteza de lucru maxima	0.4 m/s
Turatie	2900 rpm
Statie de incarcare standard	Da
Adapost suplimentar	Da
Control APP-Conexiune Wireless	Da
Banda / frecventa Wireless	113,95kHz / 0Hz ÷ 148,5kHz
Putere de iesire RF	60,5dBuA/m@10m, max. H-intensitatea campului
Nivel sonor	60 dB
Clasa de etanseitate	IP56 (Protectie partiala la praf + Protectie impotriva jeturilor de apa cu presiune din toate directiile)
Dimensiune	71.5 x 49 x 28 cm
Numar bucati per bax	1 bucata
Greutate neta	10.1 kg
Greutate bruta	18.7 kg

INSTRUCIUNI DE OPERARE

4.1. Punerea in functiune

Înainte de orice intervenție asupra robotului de tuns gazonul DZ-SE224 sau în cazul montării/inlocuirii unui accesoriu, **asigurați-vă ca acesta este oprit și nu este conectat la acumulator.**



ATENȚIE

Nu lăsați ambalajul din plastic la îndemâna copiilor. Copiii nu trebuie să se joace cu ambalajul din plastic, pungi, folie și piese mici. Există pericol de ingestie și sufocare!

Înainte de prima utilizare verificați dacă robotul și accesoriile sale au fost deteriorate la transport.

Utilizați doar accesoriile livrate împreună cu robotul sau cele recomandate de producător (se achiziționează separat).

Doar dacă respectați întocmai instrucțiunile de montaj, produsul va putea fi utilizat în siguranță. Pregătiți toate piesele corespunzătoare înainte de fiecare etapă de montaj.

Curățați spațiul în care urmează să vă desfășurați munca, de orice materiale și obiecte care ar putea fi prezente și să vă îngreuneze munca.

Schitarea zonei de lucru:

- Pentru a determina robotul să taie iarbă în zona dorită trebuie să marcați zona prin cabluri de delimitare.
- Pentru a efectua schitarea zonei de lucru a robotului de tuns trebuie să marcați cu sarma de delimitare obstacolele pe care trebuie să le ocolească.
- Firul de delimitare se va așeza astfel încât să nu existe niciodată mai mult de maxim 15 metri de la robotul de tuns iarbă la cel mai apropiat fir de delimitare.

Poziționarea stației de încărcare:

- Poziționați stația de încărcare pe o suprafață solidă și plană.
- Pentru început poziționați stația de încărcare pe schită la distanță față de comutatorul în aer liber având în vedere că lungimea cablului de alimentare al stației de încărcare este de 15 m.



ATENȚIE

Nu amplasați stația de încărcare în zone joase unde poate fi deteriorat de bălți sau pante, sub un copac înalt din cauza riscului de trăsnet.



ATENȚIE

Mentineți uscate permanent adaptorul și prizele de alimentare.

- Lăsați 2 m spațiu liber în fața stației de încărcare pentru a vă asigura că robotul poate reveni la stație fără probleme. În spatele stației de încărcare este necesar un spațiu liber de 1 m.

Întinderea cablului de delimitare (fig.2,3):

- Acesta trebuie conectat într-un fir întins fără pauze sau puncte de trecere, lăsat maxim un metru între fiecare carlig de delimitare.
- Niciodată nu faceți colțuri perpendiculare de 90°, acestea trebuie să fie de minim 100°.
- Plasati cablul de delimitare la 10-30 cm de marginea gazonului. Sunt necesari 10 cm dacă suprafața adiacentă este la același nivel, 20 cm în cazul unei muchii rigide și 30 cm în cazul unei muchii moi către arbuști și alte plante în cazul în care robotul de tuns iarbă se poate bloca.
- Dacă aveți copaci cu rădăcini iesind din pământ/la suprafața solului, respectivele zone vor fi înconjurate de sarmă de delimitare pentru a proteja copacii. Dacă nu există rădăcini vizibile nu este necesar fir de delimitare.
- Robotul de tuns gazonul poate urca pante de până la 20°. Dacă suprafața devine abruptă, robotul are un senzor care îl va determina să se oprească. Dacă suprafața este înclinată în jos mai mult de 25° înspre cablul de delimitare, robotul poate aluneca în afara zonei de lucru dacă iarbă este udă. De aceea, recomandăm ca firul de delimitare să fie întins la panta la 40 cm de la margine pe un astfel de teren în pantă.

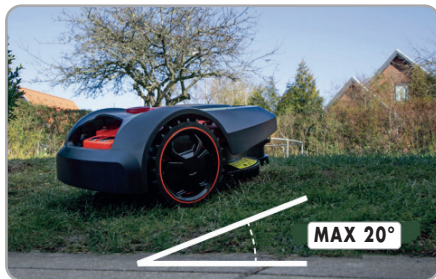


Fig.2



Fig.3

Instalarea robotului de tuns gazonul:

- Iarba nu trebuie sa fie mai inalta de 60 mm atunci cand fixati cablul de delimitare in carlige. Daca este mai inalta, se recomanda mai intai tunderea gazonului cu o masina de tuns iarba obisnuita.
- Dupa care, firul poate fi asezat cat mai aproape posibil de sol, ceea ce va impiedica robotul de tuns gazonul sa taie cablul si pe cei care trec sa se impiedice de el. Dupa o perioada scurta de timp, cablul va disparea in gazon.
- Amplasati statia de incarcare a robotului lateral si introduceti carligul din start. Trebuie sa pastrati 0.5 m de sarma suplimentara pentru a fi utilizata la instalarea dintr-o statie de incarcare.
- Asezati firul desfacut in jurul zonei de lucru din gradina conform schitei. Ulterior, il puteti ajusta cu usurinta in timp ce continuati.
- Folositi cartoanele de masurare pentru a mentine distanta dorita de la margine, distanta dintre carlige trebuie sa fie de maxim 1 m. Plasati carligele cat mai aproape unul de altul in coturi care vor fi intotdeauna mai mari de 100°.
- Introduceti ultimul carlig atunci cand reveniti la statia de incarcare.

Conectarea firului de delimitare la statia de incarcare (fig.4):

- Taiati capatul firului la o lungime corespunzatoare pentru a ajunge la cleme.
- Atunci cand conectati cablul la statia de incarcare veti gasi un fir de intrare (IN) si unul de iesire (OUT) asa cum este indicat.
- Firul de intrare (IN) se trece prin suportul de fir de sub statia de andocare si se conecteaza la clema rosie de pe partea stanga a suportului de fir, in

timp ce firul de iesire (AUT) se va conecta la clema neagra de deasupra suportului de fir.

- Fixati statia de incarcare in sol insuruband cele 4 dopuri de siguranta.

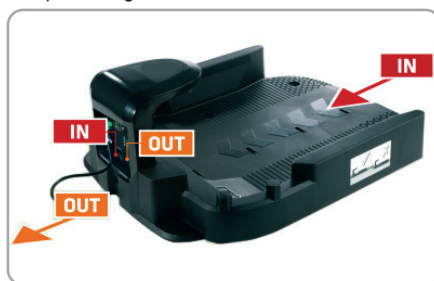


Fig.4

Incarcarea robotului:

- Pozitionati robotul de tuns in statia de incarcare chiar daca robotul este preincarcata din fabrica (fig.5).

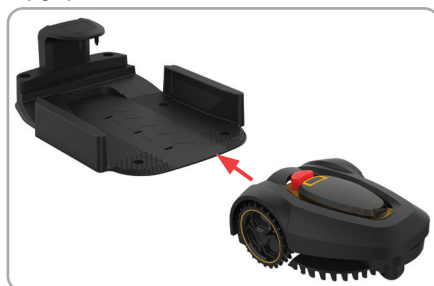


Fig.5

- Conectati firul la adaptor la priza de alimentare, indicatorul LED se va aprinde.
- Apasati butonul de alimentare si indicatorul LED

verde va clipi la fiecare 1 secunda. Atunci cand robotul de tuns iarba este amplasat in statia de incarcare, indicatorul LED clipeste verde la fiecare 0.5 secunde.

- Atunci cand robotul de tuns gazonul este incarcat complet indicatorul robotului indica o lumina verde constanta.

Pornirea robotului de tuns gazonul:

- Inaintea de pornirea robotului de tuns gazonul trebuie sa reglati inaltimea de taiere prin rotirea cadranului oprindu-va la inaltimea dorita (fig.6).



Fig.6

- Apasati butonul de alimentare pe pozitia „I” pentru a porni robotul de tuns gazonul (fig.7).



Fig.7

- Selectati marimea gazonului: 100 m² (2 ore de functionare cu timpul de incarcare inclus), 300 m² (2 ore de functionare cu timpul de incarcare inclus), 600 m² (2 ore de functionare cu timpul de incarcare inclus).
- Apasati butonul START, iar cronometrul o sa inceapa sa cronometreze, programul de taiere se va repeta la interval de 48 de ore.
- Apasati butonul STOP pentru a opri robotul de tuns gazonul in orice moment in caz de urgenta (fig.8).
- Atunci cand apasati butonul HOME, in timpul taierii robotul va reveni automat la statia de incarcare.

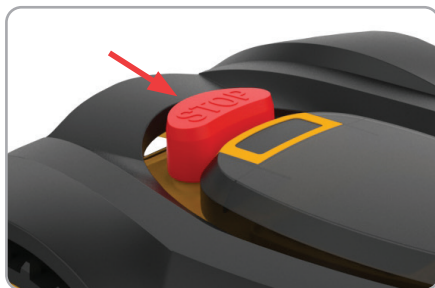


Fig.8

4.2. Modul de operare

Dupa ce robotul a fost corect pregatit pentru lucru si operatorul a luat toate masurile de siguranta se poate sa il porniti.

Cosirea automata:

Alegeti inaltimea de taiere a gazonului si apasati butonul START. Robotul de tuns gazonul o sa inceapa sa taie de-a lungul/paralel cu cablul de delimitare.

Atunci cand robotul o sa plece a doua oara din statia de incarcare, o sa tunda in mod aleatoriu in linii drepte pana cand o sa ramana 20% din baterie, acesta o sa se intoarca la statia de incarcare.

Senzorul de obstacol (fig.9):

Atunci cand robotul de tuns gazonul intalneste in drumul sau un obstacol, acesta o sa dea inapoi si va schimba directia pentru evitarea obstacolului.

In cazul in care robotul nu gaseste un nou traseu in 3 secunde, acesta o sa se opreasca. Robotul se va opri si va necesita o repornire manuala daca nu o sa gaseasca un traseu nou in 10 secunde.



Fig.9

Senzorul de ridicare:

Acesti senzori sunt positionati in apropierea rotilor si masoara gravitatea rotilor din fata.

Robotul de tuns gazonul se va opri atunci cand intra in gauri sau este ridicat manual, in acest caz va trebui sa il reporniti manual.

Senzorul de ploaie:

Atunci cand afara ploua torential, robotul de tuns gazonul va reveni automat la statia de incarcare. Acesta o sa reinceapa sa lucreze atunci cand o sa inceapa urmatorul ciclu de lucru.

Robotul o sa revina in statia de incarcare atunci cand picaturile de ploaie din ramurile de deasupra pot activa senzorul de ploaie.

Senzorul de inclinare (fig.10):

Robotul este dotat cu un senzor cu 6 axe care este integrat pentru a masura unghiul de inclinare in toate directiile.

Atunci cand unghiul de inclinare depaseste 20°, motorul de taiere o sa se opreasca imediat, dar va continua sa se deplaseze.

Atunci cand unghiul de inclinare scade la mai putin de 20° in 10 secunde, robotul va reporni automat.

In cazul in care unghiul nu descreste in 10 secunde, robotul se va opri si va trebui sa il reporniti manual.

Repornirea robotului pe gazon se poate realiza doar daca mutati aparatul la o distanta maxim 50 cm fata de cablul de delimitare si apasati butonul START.

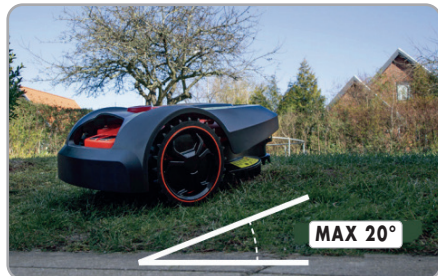


Fig.10

Recomandari:

- Inainte de inceperea lucrului verificati starea perfecta a robotului.
- Adoptati o pozitie de lucru corecta.
- Orice persoana care nu cunoaste utilajul si nu l-a folosit niciodata, trebuie sa citeasca manualul de utilizare inainte de a lucra cu produsul.
- Daca lasati robotul nesupravegheat, asigurati-va ca nicio persoana neautorizata nu are posibilitatea sa il porneasca.
- Niciodata nu lucrati desculți sau in sandale. Pregatiti-va de lucru cu pantofi rezistenti. Inainte de a incepe lucrul inspectati terenul, inlaturati pietre, lemne, bucati de metal si orice corp strain.
- Utilizati robotul cu doar in conditii de iluminare si vizibilitate adecvata. In timpul sezonului de iarna, feriti-va de zonele alunecoase sau umede, precum zone acoperite cu gheata si zapada (risc de alunecare). Asigurati-va ca aveti intotdeauna o pozitie stabila.
- In cazul in care iarba sau crengi sunt prinse intre dispozitivul de taiere, opriti intotdeauna robotul inainte de curatare.
- Va recomandam sa curatati aparatul imediat, de fiecare data cand ati terminat sa-l utilizati.
- Eliminati defectele aparute la ultima utilizare.
- Verificati daca piesele echipamentului prezinta deteriorari, sau daca suruburile si piulitele sunt slabe.



INFORMATII

Daca transferati robotul de tuns gazonul altor persoane, dati-le si manualul utilizatorului.

Urmarea instructiunilor din manualul inclus destinat utilizatorului este o cerinta preliminara obligatorie in utilizarea corecta a unelei.

Manualul utilizatorului contine si instructiuni privind operarea, intretinerea si reparatiile produsului.

RO

INTRETINERE SI ELIMINARE

5.1. Intretinerea

Inspectia constanta si intretinerea atenta vor mentine robotul de tuns in stare de functionare continua si vor elimina eventuale posibile probleme.



ATENTIE

Inainte oricarei operatii de intretinere:

1. Opriti robotul;

2. Așteptati oprirea completa.

- Inlocuiti piesele deteriorate numai cu piese de schimb originale, deoarece piesele care nu sunt testate si aprobate de producatorul echipamentului pot provoca daune neprevazute.
- Lucrarile de reparatie si intretinere, altele decat cele descrise in aceasta sectiune, trebuiesc efectuate numai de personal calificat si autorizat.
- In cazul in care robotul nu porneste, verificati acumulatorul.
- La aproximativ 100 de ore de utilizare, daca sesizati o eficienta scazuta a robotului, se recomanda sa solicitati o inspectie la un centru service autorizat.

La fiecare 50 de ore de functionare:

- Verificati daca toate piesele/accesoriile sunt bine fixate si daca este cazul procedati la strangerea lor.
- Pastrati cat mai curat posibil dispozitivele de protectie, sliturile de aerisire si carcasa motorului.
- Stergeti aparatul cu o carpa curata sau curatati-l cu aer comprimat la o presiune mica.
- Recomandam curatarea aparatului imediat dupa fiecare utilizare.

5.2. Curatarea

- Suflati periodic toate pasajele si fantele de aerisire folosind aer comprimat uscat. Toate componentele din plastic trebuiesc curatate cu o laveta moale si umeda. Nu utilizati NICIODATA solventi pentru a curata componentele din plastic. Acestia pot dizolva sau deteriora in alt mod materialul.
- Purtati ochelari de protectie cat timp utilizati aerul comprimat pentru curatare.
- Dupa fiecare utilizare, robotul de tuns trebuie sa fie curatata cu grija de resturile de iarba si sol, cu ajutorul unei perii.
- Echipamentul nu poate fi stropit cu apa sau pus in apa. Nu folositi agenti de curatare sau solventi.

In acest fel se poate deteriora iremediabil echipamentul.



ATENTIE

Nu utilizati niciodata gazolina, benzina, diluant, alcool sau alte substante asemanatoare. In caz contrar, pot rezulta decolorari, deformari sau fisuri.

5.3. Depozitarea

- Nu depozitati robotul neprotejat in aer liber sau in mediu umed. Pastrati-l intr-un loc racoros si uscat.
- Depozitati aparatul astfel incat acesta sa nu poata fi pornit de catre persoane neautorizate.
- Nu lasati produsul sa stea in soare sau la o temperatura mai scazuta de -10°C, daca nu este folosit o perioada mai lunga de timp.
- Depozitati robotul intr-un spatiu inaccesibil copiilor, intr-o pozitie stabila si sigura.
- Nu pastrati produsele ambalate in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.
- Nu depozitati robotul in apropierea unor zone inflamabile sau in dreptul iesirilor.

5.4. Garantie / Eliminare produs

Daca exista o problema de calitate de la data cumpararii in termen de 2 ani, producatorul va furniza servicii de reparatii sau inlocuire gratuite.

Daunele provocate de operator ca urmare a utilizarii necorespunzatoare sau ca urmare a unor dezastre naturale, nu se incadreaza in perioada de garantie si se vor percepe costuri de reparatie.

Pastrati certificatul de garantie. Nu este permis sa se transfere. Este valabil numai daca este emis de distribuitori autorizati sau agenti agreati de catre producator.

Nu aruncati robotul de tuns gazonul impreuna cu deseurile menajere! In conformitate cu Directiva Europeana 2002/96/CE privind deseurile de echipamente electrice si electronice si punerea in aplicare a acesteia in conformitate cu legislatia nationala, instrumentele electrice care au ajuns la sfarsitul vietii trebuie colectate separat si returnate la o instalatie de reciclare compatibila cu mediul.



Simbolul cosului de gunoi încrucișat indicat pe aparat indică faptul că produsul, la sfârșitul duratei sale de viață utilă, trebuie tratat separat de deșeurile menajere și trebuie trimis la un centru de colectare separat pentru echipamentele electrice și electronice sau returnat la comerciantul cu amănuntul în momentul achiziționării unui nou echipament echivalent.

Utilizatorul are responsabilitatea de a asigura îndepărtarea utilajului la sfârșitul duratei sale de viață în instalațiile de colectare corespunzătoare, cunoscând sancțiunile prevăzute de legislația în vigoare privind deșeurile.

Colectarea selectivă pentru fiecare material pentru reciclare, tratare și eliminare compatibilă cu mediul contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului și asupra sănătății și promovează recuperarea materialelor din care este compus produsul.

Pentru informații mai detaliate cu privire la sistemele de colectare disponibile, contactați serviciul local pentru eliminarea deșeurilor sau magazinul unde a fost efectuată achiziția.

Producătorii și importatorii își îndeplinesc responsabilitatea pentru reciclarea, tratarea și eliminarea produselor compatibile cu mediul, fie direct, fie prin participarea la un sistem colectiv de colectare și reciclare.

Ambalajul produsului este 100% reciclabil.

Echipamentele electrice uzate și accesoriile acestora conțin o cantitate considerabilă de materii prime și plastic, care pot fi reciclate la rândul lor.

Sculele electrice, acumulatorii, accesoriile și ambalajele trebuie predate la un depozit autorizat de reciclare. Nu aruncați sculele electrice și acumulatorii în gunoierul menajer!



Problema	Cauza probabila	Moduri de remediere
Robotul de tuns iarba nu paraseste statia de andocare.	Statia de andocare afiseaza lumina rosie.	Verificati conexiunea la cablajul de delimitare a perimetrului. Robotul nu este incarcat complet.
	Statia de andocare afiseaza lumina verde intermitenta.	Continuati sa incarcati bateria robotului pana cand indicatorul LED arata o lumina verde constanta.
	Instalare gresita a statiei de andocare.	Sageata „IN” imprimata pe statia de andocare ar trebui sa indice catre zona de lucru.
	Excesul de cablu este agatat sub statia de andocare.	Scurtati cablul pentru a evita incurcaturile sau agatarea sa (interferenta semnalului).
	Coroziunea contactelor de cupru.	Curatati contactele de cupru cu vata imbibata in otel.
	Fisele de incarcare de pe statia de andocare nu se conecteaza corect la contactele de cupru ale robotului.	Verificati daca statia de andocare s-a dezechilibrat si nu mai are o pozitie plana.
	Senzor de ploaie activat.	Curatati/stergeti cele 2 contacte metalice cu alcool.
La prima deplasare de-a lungul firului de delimitare, traseul de deplasare al robotului este anormal sau se roteste in unele sectiuni ale traseului sau.	Funcția de detectare a firului de delimitare este anormala. Este posibil sa existe un semnal de interferenta strain in jur, cum ar fi sistemul de alimentare subteran, echipamente electrice de mare putere, etc..	Inconjurati aceasta zona de interferenta cu firul de delimitare.
	Cel mai apropiat cablu de delimitare al vecinului dvs. trebuie asezat la cel putin 1 m de al dvs.	Reglati cablul de delimitare astfel incat robotul sa poata detecta semnalul in mod normal.
Robotul nu reuseste sa se conecteze la elementele de incarcare la intoarcerea in statia de andocare.	Instalarea defectuasa a statiei de andocare pe suprafete nesigure si inclinate.	Verificati si reinstalati statia de andocare pe o suprafata solida si plana.
Robotul se opreste si indicatorul nivelului bateriei arata o linie.	Bateria este epuizata.	Muta robotul inapoi la statia de andocare si lasati-l la incarcat.
		Nota: Daca indicatorul robotului arata lumina verde constanta, bateria este OK. Daca robotul arata lumina verde intermitent mai mult de 2 ore, bateria este defecta sau nu exista niciun contact intre elementele de incarcare ale statiei de andocare si placile de cupru ale robotului.
Robotul trece prin cablul de delimitare si se opreste in apropierea acestuia.	Rotile, in special rotile motoare din spate, sunt acoperite cu noroi si alte resturi, ceea ce duce la o aderenta slaba.	Curata roata robotului si gazonul tau.
	Unghiul in culturi este mai mic de 100 de grade.	Cresteti unghiul la minim 100 de grade folosind mai multe suruburi.
	Funcția de semnal al cablului de delimitare nu functioneaza.	Apelati la un service autorizat.
Zgomot si vibratii mari.	Lamele au devenit tocite, iar sistemul de taiere este dezechilibrat.	Strangeti suruburile lamelor sau schimbati lamele cu altele noi in functie de situatie. Este important sa inversati sau sa inlocuiti toate lamele in acelasi timp.
	Discul cu lame deteriorat prin lovirea unui obiect dur.	Inlocuiti discul cu lame.
	Piulitele pentru fixarea discului cu lame s-au slabit.	Strangeti ferm piulitele.
	Un obiect strain (snur sau similar) a ramas blocat intre axul lamei si disc.	Dezasamblati discul cu lame si indepartati obiectul strain.
Robotul se deplaseaza, dar nu taie iarba.	Reglarea inaltimei de taiere este prea mica.	Reglati inaltimea de taiere si reglati continuu pana cand se obtine inaltimea optima de taiere.
Timpul obisnuit de lucru dupa fiecare incarcare a devenit mai scurt.	Tentaculele de incarcare murdare ale statiilor de andocare. Placi de cupru murdare ale robotilor.	Curatati tijele de incarcare si contactele de cupru.

Problema	Cauza probabila	Moduri de remediere
Timpul obisnuit de lucru dupa fiecare incarcare a devenit mai scurt.	Capacitatea bateriei este redusa dupa incarcare si descarcare repeta.	Este timpul sa cumparati o baterie noua pentru a obtine o eficienta ridicata.
Robotul nu iese din statie in mod obisnuit dupa activarea anterioara a senzorului de ploaie	Senzorul de ploaie ramane activat.	Curatati/stergeti cele doua contacte metalice cu alcool.
Robotul se deplaseaza in jurul sau.	Nu poate gasi semnalele de delimitare.	Verificati ca au fost folosite cabluri de max. 250m (inclusiv insulele).

Daca robotul de tuns iarba nu functioneaza corect, puteti vedea codurile de eroare afisate pe display-ul robotului si dupa caz puteti urma pasii de mai jos de depanare pentru a rezolva problema. Daca defectiunea persista, contactati dealerul dumneavoastra.

Eroare	Semnificatie	Moduri de remediere
E1	Comutator de urgenta activat.	Reporniti robotul.
E2	Senzor de ridicare activat.	Este o roata blocata? Indepartati obstacolul si reporniti robotul.
E3	Robotul se afla in afara cablurilor de delimitare.	Plasati robotul in interiorul imprejmuirii de delimitare.
E4	Ruperea cablului de delimitare.	LED-ul clipeste rosu? Reparati cablajul de delimitare si reporniti robotul.
E5	Senzor de obstacol/contact activat.	Exista obstacole? Reporniti robotul.
E6	Consumul de energie la motorul de conducere stanga este prea mare.	Este iarba prea inalta? Peste 4 cm? Este blocata roata din stanga? Reporniti robotul.
E7	Consumul de energie la motorul de conducere drept este prea mare.	Este iarba prea inalta? Peste 4 cm? Este blocata roata dreapta? Reporniti robotul.
E8	Suprasarcina la motorul de taiere.	Este iarba prea inalta? Peste 4 cm? Discul cu lame este blocat? Reporniti robotul.
E9	Eroare de stare de incarcare	Functionare defectuoasa a bateriei. Contactati centrul de service.
E10	Supra/subtensiune.	Functionare defectuoasa a bateriei. Contactati centrul de service.
E11	Senzor de inclinare activat.	Unghiul de inclinare este peste 30 de grade? Reporniti robotul.
E12	Obstacol nedelimitat.	Inconjurati obstacolul cu cabluri de delimitare. Reporniti robotul.
HOT	Supraincalzire.	Este statia de andocare protejata de radiatiile solare? Ati setat ora de incepere dimineata? Reporniti robotul.
F1	Robotul este pornit in afara cercului firului de delimitare sau in locul din interiorul cercului unde semnalul este prea slab.	Mutati robotul in interiorul cercului firului de delimitare, aproape de fir la 0,5 metri si reporniti.
F2	Robotul nu porneste. Fara semnal (statie de andocare).	Cablul de delimitare / sursa de alimentare este conectata corect?
F3	Robotul nu poate fi pornit pe gazon dupa apasarea butonului comutator I/O	Repuneti robotul inapoi la statia de incarcare si reporniti-l.
F4	Tensiunea bateriei este prea scazuta.	Incarcati complet robotul.
-	Ecran negru.	Repuneti robotul inapoi la statia de incarcare si incarcati-l timp de cel putin 10 minute, apoi opriti si porniti. Ecranul va fi din nou normal.

RO

MANUAL RM24A-10D2-28V**1.1. Configurare APP/instalare APP**

Odata ce aplicatia(APP) este conectata, puteti primi informatii si va puteti controla robotul prin intermediul telefonului, din întreaga lume, utilizand Wi-Fi sau date mobile. Puteti configura un program saptamanal si puteti ajusta numarul de m². Puteti porni, opri sau face robotul sa revina la statia de andocare.

**IMPORTANT**

Aplicatia functioneaza doar pentru RM24-10D2.

Descarcati aplicatia Redback Robot Mower pe iPhone din APP Store sau pe Android de pe Google Play - Cauta: ROBOT 2 MOW.



Available on the
App Store

RO

GET IT ON
Google Play

**1.2. Aparat Wi-Fi**

Începeti prin a plasa aparatul WI-FI aproape de routerul/modem-ul Wi-Fi al casei. Conectati aparatul WI-FI la curent. Aparatul are nevoie de curent pentru a face APP-ul sa functioneze si trebuie sa ramana pornit. Asigurati-va ca robotul si aparatul Wi-Fi au acelasi cod.

**IMPORTANT**

Trebuie sa aveti la îndemana codul pentru retea locala si codul robotului, deoarece veti avea nevoie de ele în procesul de instalare.

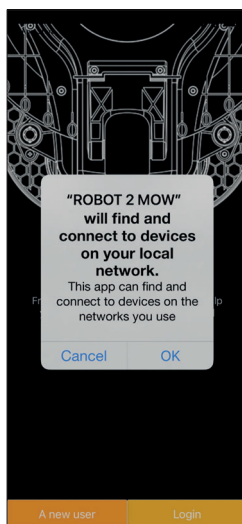




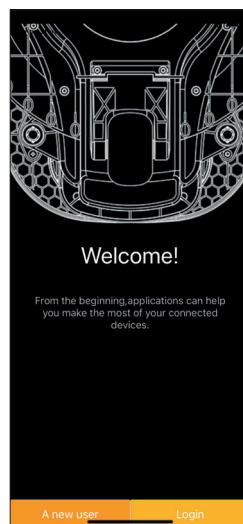
Exemplul prezentat este pe un iPhone



Descarcati aplicatia si cautati în APP Store sau Google Play sau utilizati codul QR.



Acceptati conexiunea la retea. ► Apasati „OK”.



Alegeti un utilizator nou sau conectati-va daca sunteti deja utilizator.

RO

A new user

Your personal information

To create an account, we need your personal information

Region English >

[Continue to](#)

Alegeti tara si ► apasati „Continuati catre”.

A new user

Your personal information

Please use your email address to create an account

Email address

[Continue to](#)

Introduceti adresa de e-mail si ► apasati „Continuati catre”.

A new user

Your personal information

To create an account, we need your personal information

First name Last name

[Continue to](#)

Introduceti numele si prenumele si ► apasati „Continuati catre”.

A new user

Please set password

Passwords should be at least 6 characters, including 1 digit

Password

☒ Agree with NGP's global privacy policy

[NGP corporate privacy agreement](#)

[Continue to](#)

Introduceti parola (6 cifre, inclusiv minim 1 numar. ► Apasati „Continuati catre”.

Your account has been created successfully

Now, let's connect your device

[Continue to](#)

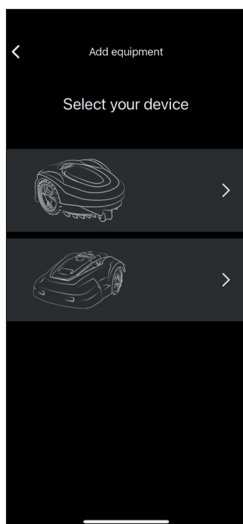
Profilul dvs. de utilizator este creat. Adresa dvs. de e-mail poate fi folosita o singura data.

control, Arrange the schedule, monitoring

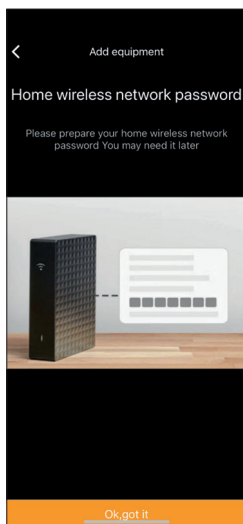
Through APP take advantage of your equipment

[Add equipment](#)

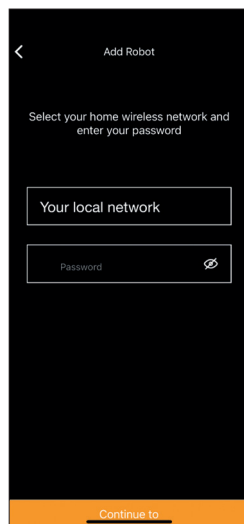
Apropiati robotul de cutia WI-Fi pentru setarile initiale. Asigurati-va ca robotul este pornit. ► Apasati „Adaugare echipament”.



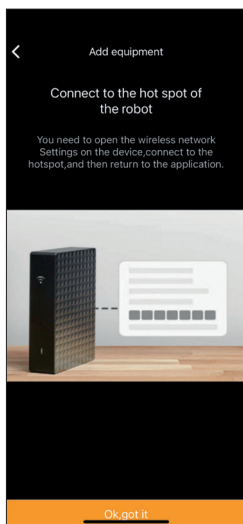
Selectati produsul pe care doriti sa il adaugati - RM24 sau RM78. **Puteti adauga pana la 4 roboti.**



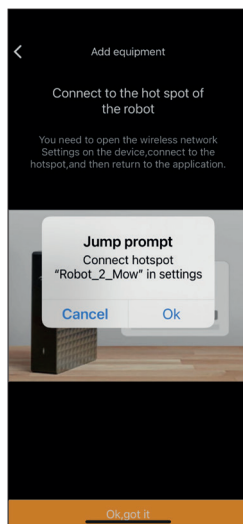
► Apasati „OK, am înțeles”.



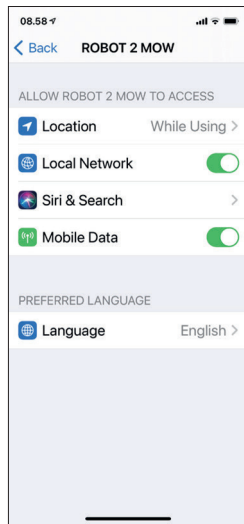
Verificati daca este reseaua locala si introduceti parola si ► apasati „Continuati catre”.



Acum sunteti gata sa conectati Wi-Fi la cutia dvs.

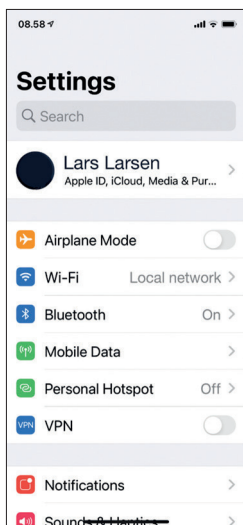


► Apasati „OK” si „OK”, am înțeles” sau accesati setarile telefonului si alegeti Wi-Fi.

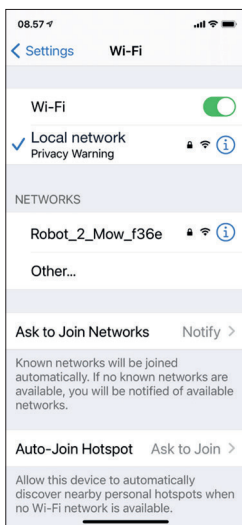


Verificati daca puteti utiliza „retea locala” si, eventual, date mobile.

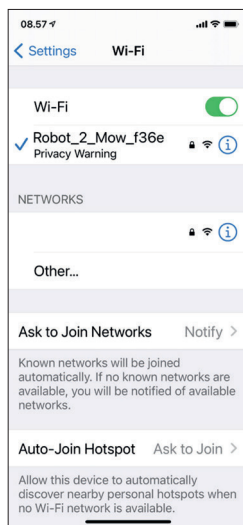
RO



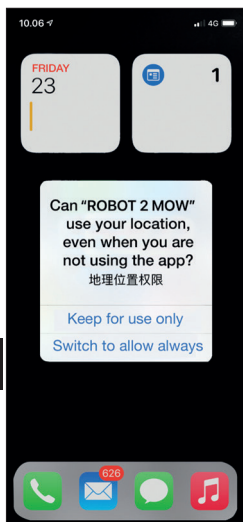
Dupa verificarea accesului, accesati setarile Wi-Fi.



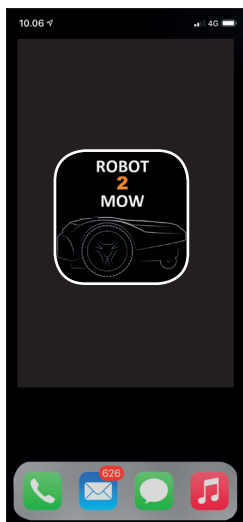
Caseta Wi-Fi apare sub retele si o alegeti.



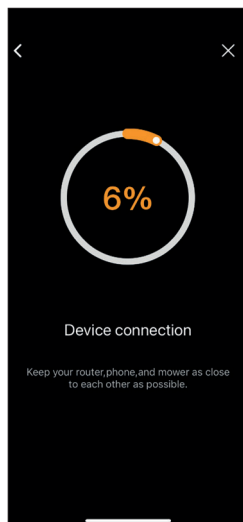
Cand conexiunea este stabilita, veti vedea o bifa ✓ si caseta nu se mai aprinde.



Alegeti daca aplicatia va poate localiza atunci cand este utilizata - sau intotdeauna.

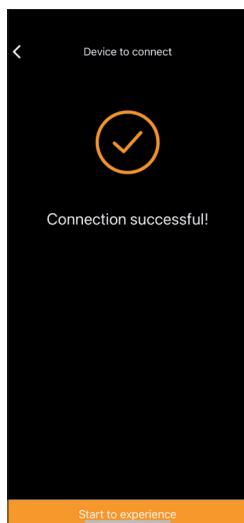


Apoi reveniti la aplicatia dvs. ROBOT 2 MOW si reporniti-o.

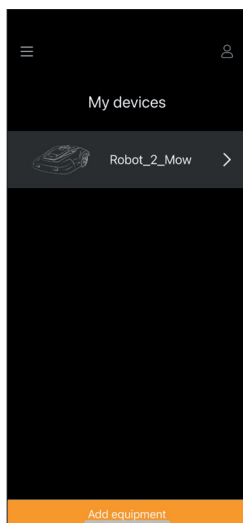


Aplicatia se conecteaza acum la robot.

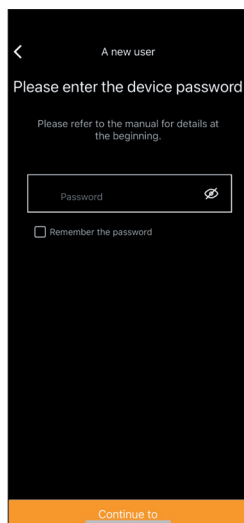
RO



Conexiunea este stabilita.



Selectati produsul. Puteti adauga pana la 4 produse.



Introduceti parola, parola pe care o utilizati pentru robotul dvs. Setarea din fabrica este DODD. ► Apasati „Continuati catre”.

1.1.The use of the APP

Daca sunteti pe Wi-Fi sau ati ales date mobile, puteti vedea starea si va puteti controla robotul de la distanta.



DECLARATIE DE CONFORMITATE

1. Denumirea producatorului..... Fabricat in P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, Romania
2. Adresa producatorului..... Linia de Centura 5 CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov, 077175
3. Denumire produs Robot de tuns gazonul
4. Numar de identificare produs / Model fabricant: DZ-SE224
- Standarde de armonizare relevante sau trimitere la specificatiile in legatura cu care se declara conformitatea:
5. H.G. nr. 1029 din 3 septembrie 2008 privind conditiile introducerii pe piata.
6. OG. Nr. 20 din 18 august 2010(actualizata) privind stabilirea unor masuri pentru aplicarea unitara a legislatiei Uniunii Europene care armonizeaza conditiile de comercializare a produselor.
7. EN ISO 12100:2010 - Siguranta utilajelor - Principii generale pentru proiectare - Evaluarea riscurilor si reducerea riscurilor.
8. EN IEC 61000-6-1: 2019 - Compatibilitate electromagnetica. Standarde generice. Standard de pentru medii rezidentiale, comerciale si industriale usoare.
9. EN 60335-1:2012+A11+A13 - Aparate electrice de uz casnic si similare. Cerinte generale.
10. EN 50636-2-107:2015+A1 - Siguranta aparatelor de uz casnic si similare. Cerinte speciale pentru robotul alimentat cu baterii.
11. EN 62233:2008 - Expunerea umana la campuri electromagnetice ale aparatelor de uz casnic si ale aparatelor similare.
12. EN 62311 :2008 - Restrictiile de expunere umana la campuri electromagnetice.
13. EN 55014-1:2017 / EN 55014-2:2015 Compatibilitate electromagnetica - Cerinte pentru aparate de uz casnic, unelte electrice si aparate similare.
14. EN 301 489-1 V2.2.3 / EN 301 489-3 V2.1 .1 - Standard de compatibilitate electromagnetica (EMC) pentru radiouri echipamente si servicii.
15. EN 303 447 V1.1.1 - Dispozitive cu raza scurta de actiune (SRD); Sisteme de alimentare inductive pentru masini de tuns iarba robotizate.



SC GOLDEN FISH SRL, avand sediul social in Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Judetul Ilfov, Romania, inregistrata la Registrul Comertului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin in calitate de Administrator, declaram pe propria raspundere, cunoscand prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul in declaratii, faptul ca produsul "**Robot de tuns gazonul, model DZ-SE224**" care face obiectul acestei declaratii de conformitate nu pune in pericol viata, sanatatea si securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului si este in conformitate cu Directiva **2006/42/CE** privind echipamentele tehnice, Directiva **2014/53/UE** privind echipamentele radio RED (Radio Equipment Directive), Directiva **2011/65/UE** privind restrictiile de utilizare a anumitor substante periculoase in echipamentele electrice si electronice.

Conformitatile declarate sunt probate prin urmatoarele documente:

Directiva **2014/53/UE** Certificat Nr. RT 60144787 0001 / 60368561 001 din 13.05.2020

Directiva **2006/42/CE** Certificat Nr. AM 50459514 0001 / 50319221 001 din 04.03.2020

Directiva **2011/65/UE** Raport de testare Nr. 0244234721a 001, 0244234721a 001

Organismul notificat pentru verificarea conformitatii:

TüV Rheinland Co., Ltd., Shanghai TÜV Rheinland Building, No. 177 , Lane 777, West Guangzhong Road, Jing'an District, Shanghai, 200072, P.R.China

Semnata pentru si in numele:.....S.C. GOLDEN FISH SRL

Adresa la care se constituie si se pastreaza dosarul tehnic:

Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175; CUI: RO22908031;

Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016; Telefon: +4 0374 496 550; www.detoolz.ro

Numele, functia persoanei imputernicite:.....Pastrav Gabriel Constantin, Administrator

Iunie 2025



(Semnatura si stampila)

RO

Stimate client,

Va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare pe intreaga perioada de utilizare a acestuia.

SC GOLDEN FISH SRL, acorda cumparatorului o garantie legala/comerciala in conditiile prezentului certificat de garantie, fara a limita sau elimina drepturile consumatorului in conformitate cu OUG 140/2021 prin Legea nr. 205/2023 ce transpune Directiva (UE) 2019/771.

SC GOLDEN FISH SRL garanteaza aplicarea de masuri corective, fara costuri, in caz de neconformitate a bunurilor si ca aceste masuri nu afecteaza garantia acordata.

Produs	Robot de tuns gazonul, model DZ-SE224	
Tip	Produs fara elemente digitale	☐
	Produs cu elemente digitale ce incorporeaza un continut digital sau serviciu digital	☐
	Produs actionat de un motor termic	☐
	Produs actionat de un motor electric	☐
	Produs de tip accesoriu / Produs fara actionare	☐
Comerciant	Vanzator: / Magazin:.....	
Date de contact	Adresa:	
Nr. factura / Data	E-mail:	
Semnatura	Tel.:	
Cumparator	Nume/Prenume:	
Date de contact	Adresa: E-mail: Tel.:	
Semnatura		
Comanda	Achizitie din magazin fizic ☐ On-line ☐	
Modalitate de achizitie	Proba de functionare realizata ☐	
Modalitatea de comanda	Din stocul existent ☐ La comanda speciala ☐	
	In stoc dar nu la locul achizitiei ☐	
Garantia	Consumatori	Profesionisti / Persoane juridice
	Legala Comerciala	2 ani 2 ani

Semnatura Vanzator

GARANTIE COMERCIALA**2 ani**

Durata medie de utilizare a produsului este de 10 ani daca se utilizeaza conform specificatiilor pentru uz gospodaresc si sunt evitate solicitarile excesive specifice utilizarii industriale.

SC GOLDEN FISH SRL, in conditiile prezentului certificat de garantie, acorda cumparatorului o garantie comerciala de **2 ani de la livrarea produsului**.

GARANTIE DE CONFORMITATE LEGALA**2 ani**

In conformitate cu OUG. nr. 140/2021 astfel cum a fost modificata prin Legea nr. 205/2023 pentru transpunerea Directivei (UE) 2019/771

Perioada de garantie legala de conformitate este de 2 ani de la livrarea produsului.

Aceasta garantie legala este acordata astfel:

- **CONSUMATORI:** persoana fizica sau grup de persoane fizice constituite in asociatii, care actioneaza in scopuri din afara activitatilor comerciale, industriale sau de productie, artizanale ori liberale) si este de 2 ani de la data livrarii.
- persoana fizica sau grup de persoane fizice constituite in asociatii, care actioneaza in scopuri din afara activitatilor comerciale, industriale sau de productie, artizanale ori liberale si este de **2 ani** de la data livrarii.
- **PROFESIONISTI:** pentru persoane fizice autorizate, persoane juridice sau alte forme de organizare termenul de garantie este de **1 an** de la data livrarii.

Produse ce includ elemente digitale:

Daca produsul include elemente digitale ce incorporeaza un **continut digital sau un serviciu digital**, perioada de garantie legala de conformitate pentru continutul digital sau serviciul digital pentru care contractul de vanzare - cumparare prevede furnizarea continua de continut digital sau a serviciului digital pe durata determinata este:

- 2 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durata medie de utilizare de 5 ani;
- 5 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durata medie de utilizare mai mare de 5 ani;
- Pe tot parcursul perioadei de furnizare a continutului / serviciului digital - pentru furnizare continua a continutului / serviciului digital pe o perioada mai mare de 5 ani.

REMEDII (incluse in garanția legala de conformitate)

Firma GOLDEN FISH SRL garanteaza toate drepturile legale prevazute de OUG nr.140/2021 astfel cum a fost modificata prin Legea nr. 205/2023 in beneficiul consumatorilor cu privire la garantia legala de conformitate. Dispozitiile prezentului certificat de garantie legala de conformitate se completeaza, in mod corespunzator, cu dispozitiile OUG nr.140/2021 astfel cum a fost modificata prin Legea nr. 205/2023.

Masurile corective in caz de neconformitate:

- In caz de neconformitate, consumatorul are dreptul de a beneficia de aducerea in conformitate a bunurilor, de a beneficia de o reducere proportionala a pretului sau de a obtine incetarea contractului, in conditiile legii.
- Pentru ca bunurile sa fie aduse in conformitate, consumatorul poate opta intre reparatie si inlocuire, cu exceptia cazului in care masura corectiva aleasa ar fi imposibila sau, in comparatie cu cealalta masura corectiva disponibila, ar impune vanzatorului costuri care ar fi disproportionale, luand in considerare toate circumstantele (exemplu valoarea bunurilor in cazul in care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformitatii sau daca masura corectiva alternativa ar putea fi executata fara vreun inconvenient semnificativa pentru consumator.
- Consumatorii beneficiaza de inlocuirea bunurilor in cazul in care neconformitatea acestora este constatata la scurt timp dupa livrare, fara a depasi 30 de zile calendaristice.(Legea nr. 205/2023)

RO

• Instalarea incorecta a bunurilor:

Orice neconformitate cauzata de instalarea incorecta a bunurilor este considerata ca reprezentand o neconformitate a bunurilor in una din urmatoarele situatii:

- Instalarea face parte din contractul de vanzare si a fost realizata de vanzator sau sub raspunderea vanzatorului;
- Instalarea, destinata sa fie realizata de consumator, a fost realizata de acesta si instalarea incorecta s-a datorat unor erori din instructiunile de instalare furnizate de vanzator sau, in cazul bunurilor cu elemente digitale, de catre vanzatorul sau furnizorul continutului digital sau al serviciului digital.

Sarcina probei de neconformitate:

- Orice neconformitate care este constatata in termen de un an de la data la care bunurile au fost livrate este prezumata a fi existat deja in momentul livrarii bunurilor, pana la proba contrarie sau cu exceptia cazului in care aceasta prezumtie este incompatibila cu natura bunurilor sau cu natura neconformitatii.
- In cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vanzare prevede furnizarea continua de continut digital sau de servicii digitale pentru o anumita perioada, sarcina probei cu privire la conformitatea continutului digital sau a serviciului digital pe parcursul perioadelor de garantie legala ii revine vanzatorului in cazul unei neconformitati care este constatata pe parcursul acestei perioade - art. 10 (3).

Remedierea bunurilor prin reparatie:

- In cazul in care neconformitatea este remediata prin reparatie, termenele se prelungesc cu timpul de nefunctionare a bunului, din momentul la care a fost adusa la cunostinta vanzatorului lipsa de conformitate pana la predarea efectiva a bunului in stare de utilizare normala catre consumator.

Remedierea bunurilor prin inlocuire:

- In cazul in care neconformitatea este remediata prin inlocuire, pentru bunurile care inlocuiesc bunurile neconforme, termenele legale de garantie pentru produsul inlocuit incep sa curga de la data inlocuirii cu noul produs.

Reducerea pretului si incetarea contractului:

Consumatorul are dreptul fie sa obtina o reducere proportionala a pretului in conformitate cu legea, fie sa obtina incetarea contractului de vanzare in conditiile legii, in oricare dintre urmatoarele cazuri:

- Vanzatorul nu a finalizat reparatia sau inlocuirea sau, dupa caz, nu a finalizat reparatia sau inlocuirea potrivit prevederilor legii sau vanzatorul a refuzat sa aduca in conformitate bunurile potrivit prevederilor legii;
- Se constata o neconformitate, in pofida eforturilor vanzatorului de a o remedia;
- Neconformitatea este de o asemenea gravitate incat justifica o reducere de pret sau dreptul la incetarea imediata a contractului de vanzare;
- Vanzatorul a declarat ca nu va aduce bunurile in conformitate intr-un termen rezonabil sau fara inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstantele cazului.

Consumatorul are dreptul de a suspenda plata unei parti restante din pretul bunurilor sau a unei parti a acesteia pana in momentul in care vanzatorul isi va fi indeplinit obligatiile care ii revin in temeiul legii.

Reducerea de pret este proportionala cu diminuarea valorii bunurilor primite de consumator in comparatie cu valoarea pe care bunurile ar avea-o daca ar fi in conformitate.

INCETAREA CONTRACTULUI:

- Nu poate fi solicitata daca vanzatorul dovedeste ca neconformitatea este minora;
- Poate fi solicitata pentru totalitatea bunurilor achiziționate si livrate, desi motivul de incetare vizeaza doar anumite bunuri, in cazul in care consumatorului nu i se poate pretinde in mod rezonabil sa accepte sa pastreze numai bunurile conforme;
- Determina obligația consumatorului de a returna vanzatorului bunurile, pe cheltuiuala vanzatorului;
- Determina obligația vanzatorului de a rambursa consumatorului prețul platit pentru bunuri la primirea bunurilor sau a unei dovezi prezentate de consumator ca bunurile au fost returnate;
- Vanzatorul va folosi aceleasi modalități de plata ca si cele folosite de consumator pentru tranzacția inițială, cu excepția cazului in care consumatorul a fost de acord cu o alta modalitate de plata si cu condiția de a nu cadea in sarcina consumatorului plata de comisioane in urma rambursarii.

Garantia legala pentru viciu ascuns este aplicabila in conditiile legii, conform OG nr. 21/1992 (revizia 2) privind protectia consumatorului, OUG nr. 140/2021 astfel cum a fost modificata prin Legea nr. 205/2023 si Codului Civil. Viciul ascuns reprezinta deficienta calitativa a unui produs livrat sau a unui serviciu prestat care nu a fost cunoscuta si nici nu putea fi cunoscuta de catre consumator prin mijloacele obisnuite de verificare.

DREPTUL DE RETUR

Achizitie prin comanda speciala

Produsele aduse pe comanda speciala de la furnizori externi care nu sunt in stoc, pentru care s-a solicitat producerea lor si s-a achitat un avans, **NU sunt returnabile sub nici o forma**, cu exceptia lipsei vizibile de conformitate. Comanda speciala se va emite dupa semnarea unui Contract de vanzare-cumparare incheiat intre cele doua parti, care detaliaza toti termenii si conditiile speciale care se aplica.

Achizitie din stoc din magazinul fizic

Produsele achizitionate din magazin, pe care Cumparatorul are posibilitatea sa le inspecteze si sa le receptioneze pe loc, **NU sunt returnabile**, cu exceptia lipsei de conformitate.

Achizitie din stocul nedisponibil inspectarii

Produsele care nu sunt in stoc, dar sunt deja comandate de Vanzator sau produsele din stoc care NU sunt disponibile Consumatorului sa le inspecteze si sa le receptioneze pe loc, in cazul in care s-a achitat avans, pot fi returnate in termen de maxim 14 zile de la primirea produselor.

Achizitie prin comert la distanta

Produsele achizitionate prin comert la distanta (online, telefonic, etc.) se supun termenilor directivei 2011/83/UE **si pot fi returnate in termen de 14 de zile, indiferent de motiv**. Daca Consumatorul se decide sa returneze produsul in termenul legal, costurile de transport sunt suportate integral de catre acesta.

Procedura de retur

Cumparatorul va transmite o solicitare de retur prin email, telefon sau posta in termen de maxim 14 zile de la receptia produselor si sa returneze produsele in starea lor originala la magazinul de la care au fost achizitionate, in maxim 14 zile de la transmiterea solicitarii.

Cumparatorul are posibilitatea de a alege alte produse din stoc, de o valoare totala minima cu cea a produselor returnate, in termen de maxim 14 zile de la transmiterea solicitarii. Produsele alese la schimb nu pot fi din nou returnate, cu exceptia lipsei de conformitate

CONDITII DE ACORDARE A GARANTIEI:



INFORMATII

Pentru orice defectiune aparuta in perioada de garantie legala, apelați la vanzator, respectiv prin magazinul de unde a fost achiziționat produsul sau direct la:

service@micul-fermier.ro; tel: +40 751 098 855; contact@micul-fermier.ro; tel: +4 0374 496 550.

Reparațiile / înlocuirile se efectuează cu respectarea următoarelor condiții:

- Fara costuri si fara vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, ținând seama de natura bunurilor si de scopul pentru care consumatorul a solicitat bunurile in cauza;
- Consumatorul pune bunurile la dispoziția vânzătorului, iar vânzătorul preia bunurile înlocuite pe propria cheltuială;
- Obligația de a repara sau înlocui bunurile include, după caz, demontarea bunurilor neconforme și instalarea bunurilor de înlocuire sau a bunurilor reparate sau suportarea costurilor aferente demontării și instalării;
- Consumatorul nu este obligat să plătească pentru utilizarea normală a bunurilor înlocuite în perioada care a precedat înlocuirea acestora.

Reclamațiile referitoare la aspectele prevăzute mai jos, se rezolvă numai contra cost:

- Piese și accesorii care prezintă lovituri, zgărieturi, sparturi sau deformări din vina exclusivă a consumatorului.

NU SE ACORDA GARANȚIE ÎN CAZUL:

- Deteriorarea și/sau defectarea produsului ca urmare a nerespectării parțiale sau totale a instrucțiunilor.
- Modificarea stării originale a produsului în scopul depășirii performanțelor.
- Sunt excluse de la garanție defectele rezultate de uzură sau solicitarea excesivă.
- Produsele desigilate sau la care s-a intervenit în vederea reparării de către persoane neautorizate.
- Produsele care au fost utilizate pentru alte scopuri decât cele indicate în prezentul manual.

Drepturile consumatorului sunt cele prevăzute în OUG nr. 140/2021 astfel cum a fost modificată prin Legea nr. 205/2023 și OG 21/1992 (republicată).

În cadrul acestui proces, GOLDEN FISH SRL va prelucra datele cu caracter personal, cu respectarea legilor aplicabile privind confidențialitatea și protecția datelor - www.micul-fermier.ro

Declarație Vânzător	DA	NU
Produsul achiziționat nu prezintă neconformități evidente	☐	☐
Produsul/ambalajul nu prezintă deteriorări evidente	☐	☐
Am predat cumpărătorului documentele de însoțire	☐	☐
Semnatura Vânzător		

RO

Declarație Cumpărător	DA	NU
Am verificat aspectul și componenta produsului/accesoriilor	☐	☐
La achiziție s-a efectuat o probă de funcționare	☐	☐
Am luat la cunoștință despre condițiile de acordare a garanției	☐	☐
Semnatura Cumpărător		

INTERVENTII IN PERIOADA DE GARANTIE:

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
1				
Constatari la receptie:				
Reparatiile efectuate:				

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
2				
Constatari la receptie:				
Reparatiile efectuate:				

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
3				
Constatari la receptie:				
Reparatiile efectuate:				

Note:

[illegible]

RO

Note:

[illegible]

RO



micul FERMIER .RO

creștem împreună, din 2007

Golden Fish SRL face toate eforturile in a va prezenta cat mai bine caracteristicile produselor prezente in manual. Imaginile produselor prezentate in manual sunt cu titlu de prezentare si pot fi diferite fata de produsele livrate (prin culoare, accesorii, aspect, etc.) Producatorul isi rezerva dreptul de a aduce modificari specificatiilor tehnice ale produselor fara o notificare prealabila.

CONTACT:

Golden Fish SRL
Linia de Centura 5
CTPark Bucharest North
Sat Stefanestii de Jos
Ilfov 077175, Romania

www.detoolz.ro
contact@micul-fermier.ro
+40 374 496 550

service@micul-fermier.ro
+40 751 098 855

Fabricat in P.R.C.